

โลกคู่ขนาน

หลังประตูบานนั้น

ตัวอย่าง



โมน สวัสดิ์ตรี

ลอกเปลือก "มายาคติ" ที่ฉาบทาด้วยความสวยงามของทุนนิยม

ตัวอย่าง



ตัวอักษร



โลกคู่ขนานหลังประตูบานนั้น

โมน สวัสดิ์ศรี

กรุงเทพมหานคร สำนักพิมพ์มติชน ๒๕๕๕

โลกคู่ขนานหลังประตูบานนั้น • โมน สวัสดิ์ศรี

พิมพ์ครั้งแรก : สำนักพิมพ์มติชน, ธันวาคม ๒๕๕๕

ราคา ๑๒๕ บาท

ข้อมูลทางบรรณานุกรม

โมน สวัสดิ์ศรี. โลกคู่ขนานหลังประตูบานนั้น. กรุงเทพฯ : มติชน, ๒๕๕๕. ๑๓๖ หน้า.

๑. เรื่องสั้น 1. ชื่อเรื่อง

ISBN 978 - 974 - 02 - 1050 - 4

ที่ปรึกษาสำนักพิมพ์ : อารักษ์ คคนาท, สุพจน์ แจ็งเร็ว, สุชาติ ศรีสุวรรณ, จุฬาลักษณ์ ภูเกิด,
ปียชนันท์ สุทธิทรัพย์, ไพรัตน์ พงศ์พานิชย์, ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, นงนุช สิงหเดชะ

ผู้จัดการสำนักพิมพ์ : กิตติวรรณ เทิงวิเศษ • รองผู้จัดการสำนักพิมพ์ : จุจิรัตน์ ทิมวัฒน์
บรรณาธิการบริหาร : สุลักษณ์ บุณปาน • หัวหน้ากองบรรณาธิการ : สุชาติ สุชาติสุวรรณ
ผู้ช่วยบรรณาธิการ : สอง แสงรัสมิ์ • พิสูจน์อักษร : ชัยรัตน์ เลิศรัตนภาพร
คอมพิวต์กราฟิก : กวาลัย เจนกิจณรงค์ • ออกแบบปก : Sparrow Boy
ศิลปกรรม : ธนพล ไชยช่วย • ประชาสัมพันธ์ : ตั้งฤดี ศรีไพโรจน์



สำนักพิมพ์มติชน | www.matchonbook.com

บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) : ๑๒ ถนนเทศบาลนฤมาล ประชาณิเวศน์ ๑ เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๐-๐๐๒๑ ต่อ ๑๒๓๕ โทรสาร ๐-๒๕๕๙-๕๔๘๘

แม่พิมพ์สี-ขาวดำ : กองพิมพ์สี บริษัท มติชน จำกัด (มหาชน) ๑๒ ถนนเทศบาลนฤมาล ประชาณิเวศน์ ๑

เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๐-๐๐๒๑ ต่อ ๒๕๐๐-๒๕๐๒

พิมพ์ที่ : โรงพิมพ์มติชนปากเกร็ด ๒๗/๑ หมู่ ๕ ถนนสุขาประชาสรรค์ ๒ ตำบลบางพูด

อำเภอปากเกร็ด นนทบุรี ๑๑๑๒๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๔-๒๑๓๓, ๐-๒๕๕๒-๐๕๙๖ โทรสาร ๐-๒๕๕๒-๐๕๙๗

จัดจำหน่ายโดย : บริษัทงานดี จำกัด (ในเครือมติชน) ๑๒ ถนนเทศบาลนฤมาล ประชาณิเวศน์ ๑

เขตจตุจักร กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๐-๐๐๒๑ ต่อ ๓๓๕๐-๓๓๕๓ โทรสาร ๐-๒๕๙๑-๙๐๑๒

Matchon Publishing House a division of Matchon Public Co.,Ltd.

12 Tethsabannaruean Rd, Prachanivate 1, Chatuchak, Bangkok 10900 Thailand



หนังสือเล่มนี้พิมพ์ด้วยหมึกที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม
เพื่อปกป้องธรรมชาติ ลดภาวะโลกร้อน และส่งเสริมสุขภาพที่ดีของผู้อ่าน

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์ จากใจผู้เขียน	๖ ๘
• ข้าม	๑๗
• คำอธิบายของนางรำ	๒๔
• หนาวผ่านวม	๔๑
• ล้อม	๕๓
• ลักการะ	๖๓
• เสียหมา เสียคน	๗๓
• เจ้าแสบ	๘๓
• หญิงชราตาชั้นเดียว	๑๐๓
• หนังสือต้องห้าม	๑๑๓
• นักแสดงดีเด่น	๑๒๕
ประวัติผู้เขียน	๑๓๕



คำนำสำนักพิมพ์

ตัวอย่าง

หากการนั่งรถไฟในทุกเช้าจะทำให้ชีวิตของเราช้าลง...และสังเกต
สิ่งที่เป็นไปรอบข้างมากขึ้น การเดินทางโดยรถไฟของ “โมนี สวัสดิ์-
ศรี” นับว่าเป็นการเดินทางที่เปี่ยมค่านัก

ในเส้นทางแต่ละสถานีที่ผู้เขียนโดยสารผ่าน หน้าต่างสองด้าน
ที่คู่ขนานกันนั้น เปรียบเหมือนภาพชีวิตสองด้านที่ขนานกันอย่าง
ไม่มีจุดสิ้นสุด ด้านแรกเป็นโลกแห่งความจริงของกระแสโลกา
ภวัตน์ ในขณะที่อีกด้านคือ “ภาพ” ที่สวยงามของโลกทุนนิยม ผู้
เขียนผู้ซึ่งเปรียบเสมือน “ผู้สังเกตการณ์” ระหว่างโลกคู่ขนานนี้ ได้
ชิมชั้บเรื่องราว “ระหว่างทาง” แล้วร้อยเรียงออกมาเป็นคมความคิด
ที่ลึกซึ้ง หลากมิติ

โลกคู่ขนานหลังประตูบานนั้น เป็นเรื่องราวการสะท้อนของ
“ระบบชนชั้น” ซึ่งเป็นพลวัตหนึ่งของโลกทุนนิยมที่คืบคลานเข้ากัด

กวีนิพนธ์ชีวิตของมนุษย์ ราวกับว่าเราได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของมัน ส่ง
ผลให้คนที่ไม่สามารถปรับตัวได้ต้องพบกับโศกนาฏกรรมของชีวิต
ขณะที่คนที่สามารถอยู่ร่วมกับมันได้ก็อยู่ด้วยตัวตนที่บิดเบี้ยวไป

ทั้งหมดนี้ “โมน สวัสดิ์ศรี” ได้เปิดบานประตูออก พาผู้อ่าน
เปิดแง่คิดผ่านเรื่องราวที่สามัญ สัมผัสความเหลือมล้ำทั้งหลายที่ได้
ฉายออกมาเป็น “ภาพชีวิต” ของคนกลุ่มหนึ่งที่ต้องต่อสู้เพื่อนำพา
ชีวิตไปสู่แสงสว่างท่ามกลางกระแสอันเชี่ยวกราก ซึ่งยากนักที่จะผืน
ต้านได้

ก่อนหน้านี้ “โมน สวัสดิ์ศรี” ได้มีผลงานจากปลายปากกามา
แล้วคือ *บันทึกของโมน* ปี ๒๕๓๙ *ซานซาลาที่สอง* ปี ๒๕๔๔ *รอยเท้า
ในสวน* ปี ๒๕๕๒ และ *โมงยามที่งามที่สุด* (รวมเรื่องสั้นของครอบครัว
สวัสดิ์ศรี) ในปี ๒๕๕๕

หากเปรียบ “ปลายทาง” ของแต่ละสถานีเป็นจุดมุ่งหมายที่
ผู้เขียนปรารถนาให้ผู้ร่วมทางได้ครุ่นคิด “ระหว่างทาง” คงเป็น “คม
ความคิด” ที่สะท้อนเรื่องราวสามัญได้อย่างลึกซึ้ง

เป็นรถไฟสายชีวิตที่คุ้มค่าต่อการ “ร่วมทาง” ยิ่งนัก

สำนักพิมพ์มติชน

จากใจผู้เขียน

ตัวอย่าง

**แล้วเส้นทางของตัวอักษรก็ถึงจุดบรรจบ ภายหลังจากนำมารวมกัน
อย่างเป็นทางการ...**

นับแต่่มุงมาดที่จะเขียนเรื่องสั้น ผมพยายามทำความเข้าใจ
ความหมายของคำว่า “เรื่องสั้น” มาตั้งแต่รับรู้คำนิยามของงานเขียน
ในลักษณะนี้ เรื่องสั้นจึงเป็นงานเขียนรูปแบบแรกๆ ที่ผมทุ่มเท
ศึกษาและทำความเข้าใจกับมัน ราวกับ “เรื่องสั้น” คือสิ่งมีชีวิตที่
มีเลือดเนื้อและลมหายใจเช่นเดียวกับคนที่สร้างมันขึ้นมา อีกทั้ง
ผมยัง “เชื่อมั่น” ในอำนาจวรรณกรรมและพลังสร้างสรรค์ว่าเรื่อง
สั้นสามารถทำได้ไม่แพ้ “บทกวี” และ “นวนิยาย”

แม้ในระยะแรกงานเขียนของผมส่วนใหญ่จะเน้นไปในด้าน
คอลัมน์ เนื่องจากเป็นชิ้นงานที่เขียนง่ายเหมือนความเรียง กระทั่ง

ได้น้อมรับคำวิจารณ์จากผู้อาวุโสในแวดวงว่านักเขียนส่วนใหญ่มักเริ่มต้นด้วยงานวรรณกรรมก่อนจะพัฒนาไปสู่การเขียนในรูปแบบต่างๆ หากแต่ผมกลับทำในสิ่งตรงกันข้าม ข้ายังมีรวมคอลัมน์มาก่อนหลายเล่ม อันเป็นสัญญาฉบับหนึ่งที่ผมควรริเริ่มงานวรรณกรรมอย่างจริงจังเสียที จากข้อเท็จจริงและคำวิพากษ์วิจารณ์ดังกล่าว ผมจึงหันกลับมาทบทวนความสำคัญของเรื่องสั้น เนื่องจากเชื่อว่าเรื่องสั้นยังมีเสน่ห์ที่พอที่จะสร้างแรงดึงดูด อย่างน้อยก็เป็นแรงดึงดูดที่สร้างความสนใจแก่ผมในฐานะนักเขียนมือใหม่คนหนึ่ง

จนกระทั่ง *โลกคู่ขนานหลังประตูบานนั้น* ถือกำเนิดขึ้นเป็น “รวมเรื่องสั้นเล่มแรก” ในชีวิตผม

เนื้อหาสิบเรื่องทั้งหมดนั้น แม้อาจออปรู้นจากประสบการณ์ที่ยังไม่ตกตะกอนนัก ทว่าทุกเรื่องราวล้วนมีข้อเท็จจริงแฝงอยู่ไม่น้อย อาจเพราะผมชอบสังเกตผู้คน ชอบอ่านข่าวสารจากหน้าหนังสือพิมพ์ ชอบเดินทางท่องเที่ยวเพื่อค้นหามุมมองแปลกใหม่ กระทั่งได้สัมผัสสารพัดเรื่องราวจากแง่มุมต่างๆ มากกว่าการเสพอักษรเพียงอย่างเดียว ทุกสิ่งที่ได้เห็น ได้สัมผัส ได้กลิ่น ได้สังเกต จึงหยิบนำมาเป็นตัวอักษรที่ละคำสองคำ มิใช่กระทำด้วยหน้าที่ว่าตนเป็นนักเขียน แต่สร้างจากสำนึกภายใต้ความรู้สึกที่ผลักดันให้ผมไม่อาจละเลยการนำเสนอเรื่องราวเหล่านั้นไปสู่สาธารณะ แม้อาจไม่เด่นดีเท่าที่ใจคิดก็ตาม

ผมจึงหาข้อสรุปได้อย่างเชื่อมั่นว่า...แรงบันดาลใจของคนเรา มิใช่สิ่งที่เข้ามากระทบถูก หากต้องแสวงหาให้ตนเอง

รวมเรื่องสั้นเล่มนี้จึงมีส่วนผสมของประเด็นทางสังคม นับ

แต่เรื่องราวจากชาวบ้านที่ข้างก็ให้กำลังใจ เห็นใจ และเหนื่อยใจไปพร้อมกับโครงสร้างทางสังคมอันบิดเบี้ยวที่ “คนไทย” ร่วมกันบ่มเพาะขึ้นมา นอกจากนั้นยังกล่าวถึงความมุ่งมาดปรารถนา โดยเฉพาะการฝ่าฝืนกระแสสังคมกับการเป็นตัวของตัวเอง ความเป็นจริงของพุทธพาณิชย์หรือเปลือกกระพี้ในด้านพิธีกรรมทางพุทธศาสนา ซึ่งคนส่วนใหญ่อาจจะละเลยว่าสักวันสิ่งเหล่านั้นจะย้อนกลับมาทำลายสังคม หรือแม้แต่พุทธศาสนาเอง การสร้างภาพลักษณ์ของบริษัทใหญ่กับคนชั้นล่างโดยแอบอ้างการคืนกำไรสู่สังคม ทั้งที่กิจการของตนส่งผลร้ายต่อทุกชีวิตเป็นอย่างยิ่ง การชี้ให้เห็นกระแสบริโภคนิยมที่บีบบังคับชาวบ้านนอกให้กลายเป็นวัตถุทางเพศ จนทำให้หล่อนถูกหยามหยันไม่ต่างจากที่ผู้คนรังเกียจห้องน้ำเหม็นเน่า โครงการประชานิยมของภาครัฐที่ทำให้คนชั้นล่างไม่คาดคิดถึงผลเสียในระยะยาว กระทั่งย้อนเวลาเปรียบเทียบกับค่านิยมในแต่ละยุคสมัยระหว่างหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ กับยุคปัจจุบัน เช่นเดียวกับการกล่าวถึงความรู้สึกและมุมมองของ “ฝ่ายขวา” ต่อเหตุการณ์ทางการเมืองอย่าง ๖ ตุลาคม ๒๕๑๙ ปิดท้ายด้วยความรันทศของผู้ตกเป็นเหยื่อของกระบวนการยุติธรรม โดยเฉพาะแรงงานต่างด้าวซึ่งมีสิทธิมีเสียงในเมืองไทยน้อยมาก

ผมไม่เชื่อว่าการเดินทางของทุกตัวอักษรจะถึงปลายทางอยู่แค่การรวมเล่ม เนื่องจากหวังว่าปรากฏการณ์ทางสังคมที่แฝงอยู่ในเนื้อหาจะได้ถูกรับฟัง และนำไปขยายผลเพื่อเปลี่ยนแปลงไปในทิศทางที่ดีขึ้น ผมเข้าใจเสมอว่างานเขียนทุกชิ้นเปรียบได้กับงานศิลปะที่รับใช้ตัวมันเอง แต่ขณะเดียวกันนักเขียนก็ไม่ควรทอดทิ้งประ

เดินทางสังคม หรือละเอียดโครงสร้างทางสังคมไม่ว่าจะเป็นระดับใด เพราะแม้แต่คนที่ เป็น “นักเขียน” ก็เป็น “คนเล็กๆ” ในโครงสร้างทางสังคมอันซับซ้อน ซึ่งมีโอกาสปรับแก้โครงสร้างดังกล่าวอย่างที่ควรจะเป็นเช่นเดียวกับหน้าที่ของคนที่ในสังคมทุกคน

ขอขอบพระคุณ 'รงค์ วงษ์สวรรค์ นักเขียนอาวุโสผู้ล่วงลับ ซึ่งเอ็นดูคนรุ่นหลานอย่างผมด้วยการสอนสั่งและอธิบายข้อเท็จจริงทางประวัติศาสตร์ให้แก่เนื้อหาของเรื่องสั้นบางเรื่องมานับแต่เรื่องสั้นเหล่านั้นยังตีพิมพ์อยู่ในสื่อสิ่งพิมพ์ ขอขอบพระคุณพันกิตติวรรณ เทิงวิเศษ และกองบรรณาธิการสำนักพิมพ์มติชน ที่ให้โอกาสรวมเรื่องสั้นเล่มนี้เติบโตอยู่ในร่มเงาของบรรณพิภพ

และขอขอบพระคุณนักอ่านทุกท่าน ที่หยิบรวมเรื่องสั้นเก็บไว้ในชั้นหนังสือภายใต้หัวใจของท่าน



โมน สวัสดิ์ศรี

บ้านสวนรังสิต

๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๕

ตัวอย่าง

